

Quand'io penso al martir

Cardinal Pietro Bembo

Superius

Jaques Arcadelt

Quand' - io pen-so al mar - ti - re, Quand' - io pen-

10 so al mar - ti - re, a - mor, Che tu mi

19 dai gra - vo-s'e for-te, Cor - ro per gir'a mor-te, Cor -

27 ro per gir'a mor - - te Co - sì spe - ran -

35 do i miei dan - ni fi - ni-re. Ma poi ch'io giung'al

44 pas - so, Ma poi ch'io giung'al pas - so Che

53 port'in ques to mar pien di tor-men-to Tan - to piacer ne

61 sen - to, Tan - to piacer ne sen - - to che

69 l'al-ma si rin - for - za Ond' - i - o no'l pas -

79 so. Co - sì'l vi - ver m'an - ci - de, co - sì la

88

98

107

116

Translation:

When I think of the torment,
 Cupid, which you inflict on me,
 So burdensome and heavy,
 I hasten to embrace death
 Thus hoping to end my woes.
 But as I approach the passage
 Which leads to this sea full of torment,
 I feel such pleasure that my soul is strengthened.
 Whence I decline this passage:
 As living slays me,
 So does death restore me to life.
 Oh endless misery
 That the one creates but the other does not extinguish!

Quand'io penso al martir

Cardinal Pietro Bembo

Altus

Jaques Arcadelt

Quand' - io pen-so al mar - ti - re, Quand'

9 io pen-so al mar - ti - re, a - mor, Che

18 tu mi dai gra - vo - s'e for - te, Cor-ro per gir' a mor -

26 te, Corro per gir' a mor - te, per gir' a mor - te Co -

34 sì spe - ran - do i mi - si dan-ni fi - ni re. Ma

42 poi ch'io giung'al pas - so, Ma poi ch'io giung'al

50 pas - so Che port'in ques-to mar pien di tor - men -

59 to Tan - to pia - cer ne sen - to, Tan - to pia - cer ne sen - to, pia -

65 cer ne sen - to, che l'al - ma si rin - for - za

73 Ond' - i - o no'l pas - so. Co - si'l vi -

82

91

100

109

117

Translation:

When I think of the torment,
 Cupid, which you inflict on me,
 So burdensome and heavy,
 I hasten to embrace death
 Thus hoping to end my woes.
 But as I approach the passage
 Which leads to this sea full of torment,
 I feel such pleasure that my soul is strengthened.
 Whence I decline this passage:
 As living slays me,
 So does death restore me to life.
 Oh endless misery
 That the one creates but the other does not extinguish!

Quand'io penso al martir

Cardinal Pietro Bembo

Tenor

Jaques Arcadelt

Quand' - io pen-so al mar - ti - re, Quand' - io pen -
 so al mar - ti - re, a - mor, Che tu mi
 dai gra - vo - s'e for - te, Cor - ro per gir' a mor -
 te, Cor - ro per gir' a mor - te Co - sì speran - do i
 miei dan - ni fi - ni -- re. Ma poi ch'io giu-g'al
 pas - so, Ma poi ch'io giu-g'al pas - - so
 Che port'in ques-to mar pien di tor - men - to
 Tan-to pia-cer ne sen - to, Tan - to pia - cer ne sen - to che
 l'al-ma si rin - for - za On - d'i - - o no'l
 pas - so. Co - si'l vi - ver m'an - ci - de, co -

87

96

106

115

sì la mor-te mi ri-torn'-in vi - ta O mi -
se - ria in - fi - ni - ta, O mi - se - ria in - fi -
ni - ta Che l'un ap - port' - e l'al - tra non re - ci -
de, Che l'un ap - port' - e l'al - tra non re - ci - de.

Translation:

When I think of the torment,
 Cupid, which you inflict on me,
 So burdensome and heavy,
 I hasten to embrace death
 Thus hoping to end my woes.
 But as I approach the passage
 Which leads to this sea full of torment,
 I feel such pleasure that my soul is strengthened.
 Whence I decline this passage:
 As living slays me,
 So does death restore me to life.
 Oh endless misery
 That the one creates but the other does not extinguish!

Quand'io penso al martir

Cardinal Pietro Bembo

Bassus

Jaques Arcadelt

The musical score consists of three staves of basso continuo music, likely for harpsichord or organ. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are written below the staves.

Text:

Quand' - io pen-so al mar - ti - re,
 pen-so al mar - ti - re, a - mor, Che tu mi
 dai gra - vo - s'e for - te, Cor - ro per gir' a
 morte, Cor-ro per gir' a mor - te Co - sì spe -
 ran - do i miei dan - ni fi - ni - re. Ma
 poi ch'io giu-g'al pas - so, ch'io giug'al pas - so
 Che port'in ques-to mar pien di tor - men - to
 Tan - to pia-cer ne sen-to, Tan-to pia-cer ne sen - to
 che l'al-ma si rin - for - za On - d'i - o no'l
 pas - so. co - sì la mor -

Measure Numbers:

10, 19, 27, 35, 43, 52, 61, 68, 77

Section Labels:

A, B, C, D

89

98

107

116

Translation:

When I think of the torment,
 Cupid, which you inflict on me,
 So burdensome and heavy,
 I hasten to embrace death
 Thus hoping to end my woes.
 But as I approach the passage
 Which leads to this sea full of torment,
 I feel such pleasure that my soul is strengthened.
 Whence I decline this passage:
 As living slays me,
 So does death restore me to life.
 Oh endless misery
 That the one creates but the other does not extinguish!

Quand'io penso al martir

Jaques Arcadelt

Quand' - io penso al mar - ti - re, Quand'io penso al mar - ti - re,
Quand'io penso al mar - ti - re, Quand'io penso al mar - ti - re,
Quand'io penso al mar - ti - re, Quand'io penso al mar - ti - re,
Quand'io penso al mar - ti - re, Quand'io penso al mar - ti - re,
Quand'io penso al mar - ti - re, Quand'io penso al mar - ti - re,
a - mor, Che tu mi dai gra - vo - s'e for-te, Cor - ro per gir' a mor - te,
a - mor, Che tu mi dai gra - vo - s'e for - te, Cor - ro per gir' a mor -
a - mor, Che tu mi dai gra - vo - s'e for - te, Cor - ro per
a - mor, Che tu mi dai gra - vo - s'e for - te, Cor -
Cor - ro per gir' a mor - te Co - si spe - ran -
te, Cor - ro per gir' a mor - te, per gir' a mor - te Co - si spe -
gir' a mor - te, Cor - ro per gir' a mor - te Co - si spe - ran - do i
ro per gir' a mor - te, Cor - ro per gir' a mor - te Co - si spe -

do i miei dan - ni fi - ni - re. Ma poi ch'io giung'al pas - so,
 ran - do i mi - si dan - ni fi - ni - re. Ma poi ch'io giung'al pas -
 miei dan - ni fi - ni - re. Ma poi ch'io giung'al pas - so, Ma
 ran - do i miei dan - ni fi - ni - re. Ma poi ch'io giung'al pas - so, Ma
 Ma poi ch'io giung'al pas - so Che port' - in ques - to
 - so, Ma poi ch'io giung'al pas - so Che port' - in ques - to
 poi ch'io giung'al pas - so Che port' - in ques - to
 giu - g'al pas - so, ch'io giu - g'al pas - so Che port' - in ques - to
 mar pien di tor - men - to Tan - to piacer ne sen - to, Tan - to piacer ne
 mar pien di tor - men - to Tan - to piacer ne sen - to, Tan - to piacer ne sen -
 mar pien di tor - men - to Tan - to piacer ne sen - to, Tan -
 mar pien di tor - men - to Tan - to piacer ne sen - to, Tan -

sen to che l'al-ma si rin - for - za Ond' - i - o
 to, pia - cer ne sen - to, che l'al-ma si rin - for - za Ond' - i - o
 to pia - cer ne sen - to che l'al-ma si rin - for - za On - d'i -
 to piacer ne sen - to che l'al-ma si rin - for - za On - d'i - o
 no'l pas - - so. Co - sì'l vi - ver m'an - ci - de, co - sì la
 no'l pas - - so. Co - sì'l vi - ver m'an - ci - de, co - sì la
 - o no'l pas - - so. Co - sì'l vi - ver m'an - ci - - de, co - sì la
 no'l pas - - so. co - sì la
 mor - te mi ri - torn' - in vi - ta O mi - se - ria in - fi -
 mor - te mi ri-torn' - in vi - ta O mi - se - ria in - fi -
 mor-te mi ri-torn' - in vi - ta O mi - se - ria in - fi -
 mor - te mi ri-torn' - in vi - ta O mi - se - ria in - fi -
 ni - ta, O mi - se - ria in - fi - ni - ta Che l'un ap - port' -
 ni - ta, O mi - se - ria in - fi - ni - ta Che l'un ap - port' -
 ni - ta, O mi - se - ria in - fi - ni - ta Che l'un ap - port' -
 ni - ta, O mi - se - ria in - fi - ni - ta Che l'un ap - port' -

The musical score is for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, 2/4 time. The lyrics are repeated in each staff:

Soprano: e l'al - tra non re - ci - de, Che l'un ap-port' - e l'al - tra non re - ci - de.
Alto: l'al-tra non re-ci - de, Che l'un ap-port'e l'al-tra non re-ci - de.
Tenor: 8 e l'al - tra non re - ci - de, Che l'un ap-port' - e l'al - tra non re - ci - de.
Bass: e l'al - tra non re - ci - de, Che l'un ap-port' - e l'al - tra non re - ci - de.